



il Direttore

Gestione WEB

Al Presidente  
Al Direttore Generale  
Ai Direttori di Dipartimento  
Ai Direttori di Sezione  
Al Direttore degli Affari Generali e Bilancio  
Al Responsabile del Centro Servizi Contabilità e Bilancio  
All'Ufficio Bilancio  
Al Dott. Roberto BASILI  
Al Dott. Pierfrancesco BURRATO  
Al Responsabile del Centro Servizi per il Coordinamento delle Attività  
a supporto della Ricerca  
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegato Delibera n. 104/2020 del 25/05/2020 - Allegato T al Verbale n. 03.2020 concernente: "Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Matematica e Geoscienze dell'Università degli Studi di Trieste (UniTS)."

Dott. Giovanni Torre



Delibera n. 104/2020

Allegato T al Verbale n. 03/2020

Oggetto: Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Matematica e Geoscienze dell'Università degli Studi di Trieste (UniTS).

## IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA "*omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*";

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22/04/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le *Collaborazioni con soggetti esterni*, stabilendo al primo comma che: "*I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative*";

VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO lo schema della Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Matematica e Geoscienze dell'Università degli Studi di Trieste (UniTS);



CONSIDERATO che le Parti, con la presente Convenzione, realizzano una collaborazione ai sensi dell'art. 15 della legge 241/1990, finalizzata allo svolgimento di attività d'interesse comune;

VALUTATA, dunque, l'opportunità di procedere alla sottoscrizione della sopra citata Convenzione, avente a oggetto lo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di potenziali sorgenti sismogeniche nel Nord-Est Italia;

VERIFICATA la copertura finanziaria dell'importo onnicomprensivo di euro 15.000,00, sui fondi di progetto codice OB.FU. 0304.010 – Capitolo n. 1.03.02.99.999.01, che presentano la necessaria disponibilità;

CONSIDERATO che l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;

VISTO il parere favorevole del Direttore di Sezione e del Direttore di Dipartimento,

#### DELIBERA

L'approvazione dello schema della Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Matematica e Geoscienze dell'Università degli Studi di Trieste (UniTS), allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all.1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 25/05/2020

La segretaria verbalizzante  
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE  
(Prof. Carlo DOGLIONI)

## CONVENZIONE DI RICERCA

**per una “Collaborazione tecnico-scientifica finalizzata allo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di potenziali sorgenti sismogeniche nel Nord-Est Italia”**

### TRA

L’Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, di seguito denominato “INGV”, con sede e domicilio fiscale in Roma, via di Vigna Murata 605, Cap 00143, Codice Fiscale e Partita Iva n. 06838821004, nella persona del Presidente, Prof. Carlo Doglioni

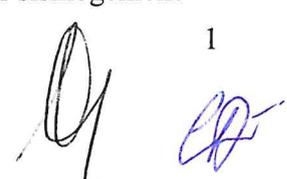
### E

Il Dipartimento di Matematica e Geoscienze dell’Università degli Studi di Trieste, di seguito denominato “DMG”, con sede e domicilio fiscale in Trieste, via Weiss 2, Cap 34128, Codice Fiscale n. 80013890324, Partita Iva n. 00211830328, nella persona del Direttore e legale rappresentante Prof. Francesco Princivalle

### PREMESSO CHE

- Il Decreto Legislativo n. 381 del 29 settembre 1999 ha istituito l’INGV e, all’art. 2 commi 1, 2 e 3, ne definisce le attività;
- l’INGV è la primaria istituzione nazionale per la ricerca scientifica in ambito geofisico, sismologico e vulcanologico;
- l’INGV ha compiti di monitoraggio e sorveglianza sismica e vulcanica del territorio italiano e sviluppa ricerche e studi anche in collaborazione con centri di ricerca nazionali ed internazionali, finalizzate alla conoscenza della struttura crostale dell’Italia, anche attraverso tecniche di modellazione;
- l’INGV e il DMG già collaborano su attività scientifiche di interesse comune legate alle attività del laboratorio SMOLAB per la definizione di strutture sismogeniche (Delibera INGV n. 18/2019);
- l’art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, prevede lo svolgimento, in collaborazione, di attività di interesse comune tra pubbliche amministrazioni;
- il DMG dispone delle strumentazioni e delle competenze necessarie per realizzare la ricostruzione delle caratteristiche geometriche e cinematiche di potenziali sorgenti sismogeniche

1



nel Nord-Est Italia e dunque alla conduzione del progetto di cui sopra;

- il dott. Lorenzo Bonini si è reso disponibile a coordinare il progetto di cui sopra per quanto riguarda la parte di competenza del DMG;

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

#### **ART. 1 – Oggetto della Convenzione**

Oggetto della presente Convenzione è l'accordo di collaborazione scientifica tra INGV e DMG finalizzato allo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di potenziali sorgenti sismogeniche nel Nord-Est Italia nell'ambito della Convenzione tra il Dipartimento della Protezione Civile e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia per l'attività di sorveglianza sismica e vulcanica sul territorio nazionale, di consulenza tecnico - scientifica e di studi sui rischi sismico e vulcanico:

- attività per l'anno 2020, relative all'Allegato A dell'Accordo-Quadro DPC-INGV 2012-2021, Work Package 7. Banche dati sismologiche, Numero 7.1 Banche dati sismologiche storiche e strutture sismogenetiche;
- attività periodo 2019-2021, relative all'Allegato B2 dell'Accordo-Quadro DPC-INGV 2012-2021, Work Package 1 – TERREMOTI, Task 3. Sviluppo interoperatività DISS e ITHACA.

#### **ART. 2 – Attività di ricerca**

La ricerca consisterà nelle seguenti attività:

- interpretazione di profili sismici 2D a riflessione nelle zone concordate, ovvero la zona del margine sud-Alpino e dell'alta Pianura Friulana;
- conversione in profondità di profili sismici 2D interpretati;
- modellazione cinematica di modelli geologici 2D derivati dalle fasi precedenti;
- ricostruzione di orizzonti stratigrafici di riferimento e loro restituzione su file in formato concordato (es., griglia).
- ricostruzione della geometria tridimensionale della struttura geologica e delle relazioni con le faglie attive superficiali con restituzione del dato su file in formato concordato (es., mesh triangolare, file GIS).
- estrazione dei parametri cinematici delle strutture tettoniche ricostruite, ad esempio: rake, slip-rate mediante modellazione cinematica, con valutazione delle relative incertezze;
- ri-valutazione critica delle sorgenti sismogeniche già censite in DISS ricadenti nell'area veneto-friulana, scelte sulla base dei dati geologici e di sismica a riflessione 2D disponibili

2  


Nei casi in cui la qualità dei dati a disposizione non consentisse la proposta di un modello interpretativo univoco, si prevede la possibilità di produrre modelli interpretativi multipli ciascuno dei quali sarà corredato da scheda descrittiva in cui saranno esplorate le incertezze sia epistemiche che aleatorie.

### **ART. 3 – Coordinamento della ricerca**

La ricerca oggetto di questa Convenzione, che si svolgerà nell'ambito definito nell'Art. 1 sarà coordinata:

- dal **dott. Roberto Basili** e dal **dott. Pierfrancesco Burrato**, Coordinatori della Ricerca, per l'INGV;
- dal **dott. Lorenzo Bonini** per il DMG.

Il dott. Roberto Basili e il dott. Pierfrancesco Burrato rivestiranno inoltre il ruolo di "Responsabile unico del procedimento" (RUP) per INGV per le parti di propria competenza.

### **ART. 4 - Durata e decorrenza**

La presente Convenzione decorre dalla data di ultima sottoscrizione e termina il 30 novembre 2020.

### **ART. 5 – Contributo alle attività di ricerca**

L'INGV trasferirà al DMG, a titolo di rimborso dei costi sostenuti per lo svolgimento delle attività di cui all'Art. 2 della presente Convenzione, un contributo fisso pari a **€ 15.000,00 (Euro Quindicimila/00)**, da corrispondersi secondo le seguenti modalità:

- **€ 10.000,00 (Euro Diecimila/00)** alla consegna, prevista entro 1 mese dalla stipula del presente Accordo, di una "Relazione scientifica sui dati disponibili, le tecniche di elaborazione, il formato di scambio dei risultati, e una versione preliminare dei risultati entro i 60 (sessanta) giorni dalla stipula della presente convenzione";
- **€ 5.000,00 (Euro Cinquemila/00)** subordinatamente alla approvazione della "Relazione scientifica sull'attività svolta e sui risultati conseguiti", da consegnarsi entro il 30 novembre 2020.

Le attività oggetto della presente Convenzione, rientranti tra le finalità istituzionali di ricerca svolte dal DMG, sono da ritenersi fuori campo applicazione IVA, ai sensi degli artt. 1 e 4 del D.P.R. n. 633 del 26/10/1972 e ss.mm.ii.

### **ART. 6 – Modalità di pagamento**

INGV e DMG si impegnano, a pena di nullità assoluta della presente Convenzione, a rispettare le disposizioni sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136 del 13/08/2010 e ss.mm.ii.

  3

Ai sensi e per gli effetti della su menzionata Legge n. 136 del 13/08/2010 e ss.mm.ii., i trasferimenti finanziari relativi alla Ricerca graveranno sul progetto: UR 0304.010 Convenzione INGV-DPC Allegato A WP 7.1 (responsabile: dott. Roberto Basili).

I versamenti saranno effettuati da INGV, a mezzo bonifico bancario, sul seguente conto corrente:

Codice IBAN: IT 77M01000003245231300036968

intestato a Università degli Studi di Trieste - Dipartimento di Matematica e Geoscienze

Codice Fiscale n. 80013890324

La persona delegata ad operare sul seguente conto è il Prof. Francesco Princivalle.

Qualsiasi modifica dei dati sopra indicati dovrà tempestivamente essere notificata a INGV.

In difetto, nessuna responsabilità può attribuirsi a INGV per pagamenti eseguiti secondo gli estremi identificativi riportati nel presente Articolo.

#### **ART. 7 - Personale**

Lo svolgimento delle attività oggetto della presente Convenzione è affidato al personale che verrà scelto ed impegnato ad esclusiva cura di INGV e DMG, secondo le norme di legge, senza che per detto personale derivi alcun rapporto con l'altra parte.

INGV e DMG si faranno carico degli oneri del personale ad essi riferibili, senza possibilità di rivalsa, anche solo parziale, nei confronti dell'altra parte.

Ciascuna parte garantisce la copertura assicurativa per infortuni e responsabilità civile del proprio personale che frequenti, in virtù della presente Convenzione la sede di esecuzione dei lavori oggetto della Convenzione stessa. Il personale dell'INGV che si rechi presso il DMG per assistere ai lavori relativi alla presente Convenzione è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nei laboratori dell'INGV e del DMG.

INGV e DMG dichiarano che le attività di cui alla presente Convenzione si svolgeranno nel rispetto delle norme vigenti in materia di tutela della salute e sicurezza in ambiente di lavoro, anche prevedendo in separati accordi gli eventuali adempimenti specifici.

#### **ART. 8 – Relazioni scientifiche**

È fatto obbligo al Responsabile scientifico da parte del DMG di inviare ai Coordinatori della ricerca, nei tempi sotto indicati:

- Relazione scientifica sui dati disponibili, le tecniche di elaborazione, il formato di scambio dei risultati, e una versione preliminare dei risultati entro i 60 (sesanta) giorni dalla stipula della presente convenzione;



- Relazione scientifica sull'attività svolta e sui risultati conseguiti durante l'intero progetto, entro il 30 novembre 2020.

La mancata ottemperanza alle scadenze previste per l'invio delle suddette Relazioni scientifiche e alle disposizioni contenute nella presente Convenzione potrà determinare la richiesta di restituzione dei fondi erogati.

#### **ART. 9 – Disponibilità e riservatezza dei dati e dei risultati**

INGV e DMG si danno reciprocamente atto di rinunciare alla titolarità esclusiva dei diritti di sfruttamento dei risultati ottenuti a seguito della ricerca oggetto della presente Convenzione.

Il Responsabile scientifico, a nome di tutti i partecipanti alla Ricerca, si impegna a:

- mettere a disposizione dell'INGV i dati raccolti e i risultati acquisiti alla fine della Ricerca;
- mettere a disposizione dell'INGV i dati e i risultati acquisiti in qualsiasi momento questi vengano richiesti dal Coordinatore della ricerca;
- prendere parte, di persona o attraverso un delegato, alle riunioni periodiche convocate dal Coordinatore della ricerca con una frequenza massima di una ogni due mesi, impegnandosi, se richiesto, a relazionare sullo stato della Ricerca.

#### **ART. 10 – Pubblicazioni**

INGV e DMG condividono i risultati della Ricerca di cui possono liberamente disporre per i rispettivi scopi scientifici, previa reciproca consultazione. La diffusione dei risultati della Ricerca attraverso piattaforme web ad accesso libero, così come la diffusione alla popolazione e alle Pubbliche Amministrazioni sarà concordata nei modi e nei tempi da INGV e DMG.

Gli articoli scientifici derivati come prodotti intermedi o finali della attività contenute nella presente Convenzione devono essere consegnate in formato digitale e devono riportare la seguente dicitura:

“Lavoro eseguito con il contributo finanziario della Convenzione tra il Dipartimento della Protezione Civile e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia Allegati A e B2”.

#### **ART. 11 - Risoluzione**

La presente Convenzione potrà essere risolta nel caso in cui il DMG dichiarerà di trovarsi nella impossibilità, a qualsiasi causa dovuta, di attendere all'espletamento delle attività di ricerca di cui al precedente Art. 2, salvo rendicontazione delle somme già utilizzate.

L'INGV potrà recedere qualora nel corso dell'esecuzione delle attività di ricerca intervengano fatti o provvedimenti i quali rendano impossibile l'attuazione dei patti contenuti nella presente Convenzione.

#### **ART. 12 - Trattamento dei dati personali**

  5

INGV e DMG dichiarano reciprocamente di essere informati (e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i dati personali forniti, anche verbalmente, per l'attività pre-contrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione della stessa, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e, inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, ove ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, qualora lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali di INGV e DMG.

Per quanto concerne il presente Articolo, titolari del trattamento dei dati personali sono le parti per come sopra individuate, denominate e domiciliate, nel rispetto del Regolamento UE 679/2016.

#### **ART. 13 - Norme di rinvio**

Per quanto non espressamente previsto nella presente Convenzione, si fa riferimento e rinvio alle disposizioni del Codice Civile.

#### **ART. 14 - Controversie**

Le parti si impegnano a risolvere ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione o all'esecuzione della presente Convenzione, in prima istanza, in via amichevole.

In caso di mancata conciliazione, le parti concordano nel devolvere ogni eventuale controversia alla competenza esclusiva per territorio del Foro di Roma (RM).

È espressamente escluso il ricorso all'arbitrato.

#### **ART. 15 - Sottoscrizione**

La presente Convenzione viene firmata dalle parti in modalità di firma digitale ai sensi dell'articolo 15, comma 2 bis della legge n. 241 del 1990.

Roma, data e ora della firma digitale

Il Presidente dell'INGV  
Prof. Carlo Doglioni

Trieste, data e ora della firma digitale

Il Direttore del DMG  
Prof. Francesco Princivalle

6  
